



**UMOWA**

NL

Ja nizej podpisany: .....

zamieszkały: .....  
kod / miejscowosc / ulica / nr

Zwany dalej KLIENTEM oświadczam, że zlecam Firmie **Waldemar Kosciukiewicz Consulting** (WK Consulting) z siedziba w Zgorzelcu, ul. Kossaka 2 (wpisanej do RejDzGosp. w Zgorzelcu nr 006091/97) zwanej dalej USLUGODAWCA prowadzenie sprawy mojego rocznego rozliczenia podatkowego za granica - HOLANDIA rok ..... na nizej podanych warunkach.

**I. Zakres usług związanych z odzyskanie podatku dochodowego:**

Zamiarem stron jest doprowadzenie do wypłaty na rzecz klienta nadpłaty podatku dochodowego przez zagraniczny urząd skarbowy lub przyspożenie Klientowi równowaznej korzyści majątkowej polegającej np., na obniżeniu długu podatkowego za granica. Usług wykonywanych przez firmę Waldemar Kosciukiewicz CONSULTING na rzecz klienta obejmują:

1. Dostarczenie wymaganych druków i formularzy koniecznych do zebrania danych i opracowania zeznania podatkowego.
2. Zalozenie indywidualnych akt sprawy oraz gromadzenie i przechowywanie wszelkich dokumentów (wzgl. ich kopii), które pozostają w związku ze sprawą rozliczenia podatkowego, do czasu jej zakonczenia oraz przez 2 lata po jej zakonczeniu z zastrzeżeniem wymienionym w pkt. 14
3. Opracowanie kompletnego zeznania podatkowego oraz przeslanie go do właściwego zagranicznego Urzędu Skarbowego
4. Poinformowanie klienta na piśmie o dacie wysłania jego zeznania podatkowego wraz z podaniem adresu urzędu, do którego wysłano dokumenty oraz spodziewanej wysokości zwrotu podatku.
5. Zaproponowanie klientowi odpowiedzi na wszelka ewentualna korespondencje urzędowa związana ze sprawą ( w tym ewentualnych odwołań w razie niekorzystnych decyzji urzędu) i wysyłanie jej w klientowi w języku obcym w formie gotowej do podpisu.
6. W razie konieczności przekazanie sprawy do dalszego prowadzenia przez zagranicznego doradce podatkowego (za dodatkowa odpłatnością).
7. Usługodawca zobowiązuje się poruszając się w granicach prawa i zgodności ze stanem faktycznym wykorzystac otrzymane od klienta dokumenty i informacje oraz znane mu przepisy i okoliczności w celu uzyskania jak najwyższego zwrotu podatku.
8. Usługodawca ponosi w związku z w/w zakresem usług wszelkie koszty i opłaty z wyjątkiem wymienionych w punktach 12 - 14.
- 8a. Usługodawca pozostaje stroną odpowiedzialną wobec Klienta także w przypadku zawarcia umowy przez pełnomocnika lub Przedstawiciela.

**II. Współdziałanie klienta**

Strona w postępowaniu podatkowym przed zagranicznym Urzędem Skarbowym pozostaje klient. Usługa świadczona przez usługodawcę nie stanowi zastępstwa w czynnościach prawnych. Wszystkie oświadczenia kierowane do urzędu skarbowego wymagają podpisu klienta. Do klienta należy:

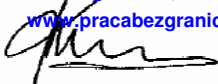
9. Udzielenie potrzebnych informacji i terminowe dostarczenie prawidłowo wypełnionych oraz zależnie od potrzeb podpisanych lub potwierdzonych urzędowo dokumentów i formularzy zgodnie z otrzymanym wykazem i instrukcjami usługodawcy.
10. Przesyłanie na adres lub telefax usługodawcy kopii wszelkiej korespondencji z zagranicznego Urzędu Skarbowego w terminie 10 dni od otrzymania
11. Wysyłanie listem poleconym do zagranicznego urzędu skarbowego korespondencji wymienionej w pkt.5 oraz przechowywanie potwierdzeń nadania.
12. Klient ponosi koszty konieczne do uzyskania dokumentów wymienionych w pkt. 9 oraz opłat pocztowych za korespondencje wym. w pkt. 10 i 11.
13. W razie konieczności skierowania sprawy do zagranicznego doradcy podatkowego ze względu na bezczynność urzędu lub z innych przyczyn niezależnych od usługodawcy klient ponosi dodatkowe koszty, jeżeli zostanie o nich zawnawszony i wyrazi na nie zgodę.
14. Klient ma prawo wglądu w akta swojej sprawy oraz mogą mu one zostac wydane w dowolnym momencie za opłatą manipulacyjną 5 EURO + koszty przesyłki. Wydanie akt na życzenie klienta przed zakonczeniem sprawy jest jednoznaczne ze zwolnieniem usługodawcy z dalszych zobowiązań.
15. Klient wyraża na zgodę z prawem przetwarzanie jego danych osobowych oraz (w razie konieczności) ich udostępnianie osobom trzecim dla prowadzenia jego sprawy.
16. W razie załatwiania sprawy przez przedstawiciela Usługodawcy, przedstawiciel jest uprawniony do reprezentowania WK Consulting w granicach umocowania. Kliento oświadcza, że pełnomocnictwo zostało mu okazane. Roszczenia wynikające z przekroczenia pełnomocnictwa mogą być kierowane wyłącznie do przedstawiciela.
17. Klient zobowiązuje się w trakcie trwania niniejszej umowy nie powoływać pełnomocników i nie zlecać prowadzenia sprawy osobom trzecim.

**III. Odpłatność**

18. Prowizja za usługę wynosi 10,98% (9%+VAT) otrzymanego zwrotu podatku, jednak nie mniej niż 60 Euro.
19. Zajęcie zwrotu podatku należnego Klientowi w drodze postępowania egzekucyjnego jest dla potrzeb niniejszej umowy traktowane jak wypłata na rzecz Klienta.
20. Przy płatności prowizji po otrzymaniu zwrotu podatku, gdy przedstawiciel Usługodawcy pobiera zaliczkę, faktura Usługodawcy jest pomniejszana o te kwote
21. Przedstawiciel jest upowazniony do pobrania zaliczki na rachunek własny. Ewentualne roszczenia o zwrot zaliczki należy kierować do Przedstawiciela.
22. Jeżeli klient nie poda konta bankowego w Holandii albo nie dokona opłaty z góry to WK Consulting może podac własne konto, na które wlynie zwrot podatku. Koszt dalszego transferu środków ponosi Klient (przelewu wg taryfy banku, przekaz gotówkowy 20 PLN).
23. Zaliczka nie podlega zwrotowi, jeżeli do złożenia zeznania podatkowego nie dojdzie z przyczyn leżących po stronie klienta.
24. Płatności prowizji należy dokonac w walucie polskiej (po przeliczeniu z EUR po kursie srednim NBP).
25. Termin płatności prowizji wynosi 7 dni od otrzymania zwrotu podatku. W razie kiedy zwrot podatku jest przelewany przez holenderski urząd bezpośrednio na rachunek bankowy klienta, termin zapłaty prowizji wynosi 30 dni od daty wydania decyzji podatkowej (Aanslag).
26. W wypadku zalegania z zapłatą prowizji, klient wyraża zgodę na obciążenie go kosztami upomnień i windykacji.
27. Umowe zawarto w 2 egzemplarzach po 1 dla Klienta i Usługodawcy. Umowa jest ważna bez skreslenia, dopisków i poprawek odręcznych.

Jaaropgaaf - sztuk ..... zalaczono w oryginale. Wplacono zaliczkę w kwocie..... Data..... Podpis.....

Waldemar Kościukiewicz  
CONSULTING  
PL 59-900 Zgorzelec, ul. Kossaka 2  
www.pracabezgranic.info



WK Consulting

Klient (data i podpis)

Waldemar Kosciukiewicz \*\* Konto 50 1020 5558 1111 1164 9700 0060 - Bank PKO BP / Warszawa  
\*\* Konto 66.83.62.499 \*\* ING BANK Roosendaal

## UMOWA

NL

Ja nizej podpisany: .....

zamieszkały: .....  
kod / miejscowosc / ulica / nr

Zwany dalej KLIENTEM oświadczam, że zlecam Firmie **Waldemar Kosciukiewicz Consulting** (WK Consulting) z siedziba w Zgorzelcu, ul. Kossaka 2 (wpisanej do RejDzGosp. w Zgorzelcu nr 006091/97) zwanej dalej USLUGODAWCA prowadzenie sprawy mojego rocznego rozliczenia podatkowego za granica - HOLANDIA rok ..... na nizej podanych warunkach.

I. Zakres uslug zwiazanych z odzyskanie podatku dochodowego:

Zamiarem stron jest doprowadzenie do wypłaty na rzecz klienta nadpłaty podatku dochodowego przez zagraniczny urzad skarbowy lub przyspozenie Klientowi równowaznej korzyści majątkowej polegającej np., na obniżeniu długu podatkowego za granica. Usług wykonywanych przez firme Waldemar Kosciukiewicz CONSULTING na rzecz klienta obejmują:

1. Dostarczenie wymaganych druków i formularzy koniecznych do zebrania danych i opracowania zeznania podatkowego.
2. Zalozenie indywidualnych akt sprawy oraz gromadzenie i przechowywanie wszelkich dokumentów (wzgl. ich kopii), które pozostają w związku ze sprawa rozliczenia podatkowego, do czasu jej zakonczenia oraz przez 2 lata po jej zakonczeniu z zastrzezeniem wymienionym w pkt. 14
3. Opracowanie kompletnego zeznania podatkowego oraz przeslanie go do właściwego zagranicznego Urzedu Skarbowego
4. Poinformowanie klienta na piśmie o dacie wysłania jego zeznania podatkowego wraz z podaniem adresu urzedu, do którego wysłano dokumenty oraz spodziewanej wysokości zwrotu podatku.
5. Zaproponowanie klientowi odpowiedzi na wszelka ewentualna korespondencje urzedowa zwiazana ze sprawa ( w tym ewentualnych odwołan w razie niekorzystnych decyzji urzedu) i wysłanie jej w klientowi w jezyku obcym w formie gotowej do podpisu.
6. W razie konieczności przekazanie sprawy do dalszego prowadzenia przez zagranicznego doradce podatkowego (za dodatkowa odpłatności).
7. Usługodawca zobowiązuje się poruszając się w granicach prawa i zgodności ze stanem faktycznym wykorzystac otrzymane od klienta dokumenty i informacje oraz znane mu przepisy i okoliczności w celu uzyskania jak najwyższego zwrotu podatku.
8. Usługodawca ponosi w związku z w/w zakresem usług wszelkie koszty i opłaty z wyjątkiem wymienionych w punktach 12 - 14.
- 8a. Usługodawca pozostaje strona odpowiedzialna wobec Klienta także w przypadku zawarcia umowy przez pełnomocnika lub Przedstawiciela.

II. Współdziałanie klienta

Strona w postępowaniu podatkowym przed zagranicznym Urzędem Skarbowym pozostaje klient. Usługa świadczona przez usługodawcę nie stanowi zastępstwa w czynnościach prawnych. Wszystkie oświadczenia kierowane do urzedu skarbowego wymagają podpisu klienta. Do klienta należy:

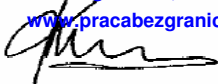
9. Udzielenie potrzebnych informacji i terminowe dostarczenie prawidłowo wypełnionych oraz zależnie od potrzeb podpisanych lub potwierdzonych urzędowo dokumentów i formularzy zgodnie z otrzymanym wykazem i instrukcjami usługodawcy.
10. Przesyłanie na adres lub telefax usługodawcy kopii wszelkiej korespondencji z zagranicznego Urzedu Skarbowego w terminie 10 dni od otrzymania
11. Wysyłanie listem poleconym do zagranicznego urzedu skarbowego korespondencji wymienionej w pkt.5 oraz przechowywanie potwierdzeń nadania.
12. Klient ponosi koszty konieczne do uzyskania dokumentów wymienionych w pkt. 9 oraz opłat pocztowych za korespondencje wym. w pkt. 10 i 11.
13. W razie konieczności skierowania sprawy do zagranicznego doradcy podatkowego ze wzgledu na bezczynność urzedu lub z innych przyczyn niezależnych od usługodawcy klient ponosi dodatkowe koszty, jeżeli zostanie o nich zawnawszony i wyrazi na nie zgodę.
14. Klient ma prawo wglądu w akta swojej sprawy oraz mogą mu one zostac wydane w dowolnym momencie za opłatą manipulacyjną 5 EURO + koszty przesyłki. Wydanie akt na życzenie klienta przed zakonczeniem sprawy jest jednoznaczne ze zwolnieniem usługodawcy z dalszych zobowiązań.
15. Klient wyraża na zgodę z prawem przetwarzanie jego danych osobowych oraz (w razie konieczności) ich udostępnianie osobom trzecim dla prowadzenia jego sprawy.
16. W razie załatwiania sprawy przez przedstawiciela Usługodawcy, przedstawiciel jest uprawniony do reprezentowania WK Consulting w granicach umocowania. Kliento oświadcza, że pełnomocnictwo zostało mu okazane. Roszczenia wynikające z przekroczenia pełnomocnictwa mogą być kierowane wyłącznie do przedstawiciela.
17. Klient zobowiązuje się w trakcie trwania niniejszej umowy nie powoływać pełnomocników i nie zlecać prowadzenia sprawy osobom trzecim.

III. Odpłatność

18. Prowizja za usługę wynosi 10,98% (9%+VAT) otrzymanego zwrotu podatku, jednak nie mniej niż 60 Euro.
19. Zajęcie zwrotu podatku należnego Klientowi w drodze postępowania egzekucyjnego jest dla potrzeb niniejszej umowy traktowane jak wypłata na rzecz Klienta.
20. Przy płatności prowizji po otrzymaniu zwrotu podatku, gdy przedstawiciel Usługodawcy pobiera zaliczkę, faktura Usługodawcy jest pomniejszana o te kwote
21. Przedstawiciel jest upowazniony do pobrania zaliczki na rachunek własny. Ewentualne roszczenia o zwrot zaliczki należy kierować do Przedstawiciela.
22. Jeżeli klient nie poda konta bankowego w Holandii albo nie dokona opłaty z góry to WK Consulting może podac własne konto, na które wlynie zwrot podatku. Koszt dalszego transferu środków ponosi Klient (przelewu wg taryfy banku, przekaz gotówkowy 20 PLN).
23. Zaliczka nie podlega zwrotowi, jeżeli do złożenia zeznania podatkowego nie dojdzie z przyczyn leżących po stronie klienta.
24. Płatności prowizji należy dokonac w walucie polskiej (po przeliczeniu z EUR po kursie srednim NBP).
25. Termin płatności prowizji wynosi 7 dni od otrzymania zwrotu podatku. W razie kiedy zwrot podatku jest przelewany przez holenderski urzad bezpośrednio na rachunek bankowy klienta, termin zapłaty prowizji wynosi 30 dni od daty wydania decyzji podatkowej (Aanslag).
26. W wypadku zalegania z zapłatą prowizji, klient wyraża zgodę na obciążenie go kosztami upomnień i windykacji.
27. Umowe zawarto w 2 egzemplarzach po 1 dla Klienta i Usługodawcy. Umowa jest ważna bez skreslen, dopisków i poprawek odreecznych.

Jaaropgaaf - sztuk ..... zalaczono woryginale. Wplacono zaliczke w kwocie..... Data..... Podpis.....

Waldemar Kościukiewicz  
CONSULTING  
PL 59-900 Zgorzelec, ul. Kossaka 2  
www.pracabezgranic.info





WK Consulting

Klient (data i podpis)

Waldemar Kosciukiewicz \*\* Konto 50 1020 5558 1111 1164 9700 0060 - Bank PKO BP / Warszawa  
\*\* Konto 66.83.62.499 \*\* ING BANK Roosendaal

**1. DANE KLIENTA - prosimy uzywac drukowanych liter**

Nazwisko		Data urodzenia:	
Imie			
Kod, miejscowosc			
ulica i numer		E-mail:	
stan cywilny:.....		Data rozpoczęcia pracy za granica :	
		Data zakończenia pracy :	
		Dochody w Polsce* w w/w roku podatkowym (PLN brutto):	
		Dochody w innych krajach poza Polską i Holandią (brutto) waluta?:	

\* Wpisac KONIECZNIE - jezeli nie uzyskal(a) Pan/Pani dochodów w Polsce to prosze wpisac 0,00

**2. WSPÓLMALZONEK**

Nazwisko		Data urodzenia:	
Imie		Data slubu:	
		Dochody w Polsce* w w/w roku podatkowym (PLN brutto):	
		Dochody w innych krajach poza Polską i Holandią (brutto) waluta?:	

\* Wpisac KONIECZNIE - jezeli nie uzyskal(a) Pan/Pani dochodów w Polsce lub w innych krajach to prosze wpisac 0,00

**3. KONTO BANKOWE DO ZWROTU PODATKU**

Numer rachunku IBAN:	
Bank (nazwa / miejscowosc):	
Wlasciciel rachunku:	

W przypadku konta poza Holandia prosze wypelnic zalaczony druk - **Bank account information** -

**4. ADRES ZAMELDOWANIA W HOLANDII (adres aktualny albo ostatni przed powrotem do Polski)**

Kod, miejscowosc, ulica, nr .....

**5. DZIECI (zamieszkujące w roku podatkowym razem z podatnikiem)**

Imię nazwisko	data urodzenia
1.	
2.	
3.	

w razie braku miejsca dopisać na odwrocie

**6. INFORMACJA O PRZEBIEGU ZATRUDNIENIA**

zatrudnienie w Holandii - prosze wymienic pracodawców	od dnia	do dnia
1.		
2.		
3.		
4.		

w razie braku miejsca dokonczyć na drugiej stronie

Do dokumentów zalaczam Jaaropgaaf - sztuk.....

Oswiadczam, ze w w/w roku nie pracowalem u innych pracodawców w Holandii niż wymieniłem powyżej.

Wyrazam zgode na przetwarzanie moich danych osobowych i ich przekazywanie celem realizacji zwrotu podatku.

Przedstawiciel:

Klient  
data i podpis:


---

Naam, Voornaam / nazwisko i imie

SOFI - Nummer

.....  
postcode, woonplaats, straat, huisnummer, / kod pocztowy, miejscowosc, ulica, numer,

## Machtiging

Upowaznienie

1.  Ik, de ondertekene geef toestemming vor het opsturen door de Nederlandse Belastingdienst van de correspondentie en ambtelijke beslissingen m.b.t. mijn belastingaanslag

voor het jaar \_\_\_\_\_ naar:

*Ja, nizej podpisany wyrazam zgode na wysylanie przez holenderski urzad skarbowy korespondencji i decyzji urzedowych dotyczacych mojego rozliczenia podatkowego za rok \_\_\_\_\_ na adres:*

**Waldemar Kosciukiewicz  
CONSULTING  
ul. Kossaka 2  
59-900 Zgorzelec  
Polen**

**Datum, handtekening**

data, podpis ( 1 ) .....

2.  Ik verzoek om uitbetaling van de teruggaaf op mijn eigen Nederlandse bankrekening nummer:

*Prosze o wyplate zwrotu podatku na mój wlasny holenderski rachunek bankowy.*

**Datum, handtekening**

data, podpis ( 2 ) .....

3.  Ik geef toestemming voor uitbetaling van de teruggaaf via Nederlandse bankrekening nummer **66.83.62.499**

*Wyrazam zgode na dokonanie wypłaty zwrotu podatku na holenderski rachunek bankowy numer 66.83.62.499*

**Datum, handtekening**

data, podpis ( 3 ) .....



Uw elektronische aangifte ondertekent u met een 'elektronische handtekening'. Dit is een code van vijf cijfers, die u zelf bedenkt.

Het kan zijn dat u uw elektronische handtekening nog niet heeft opgegeven, of dat u uw handtekening bent kwijtgeraakt.

Vul dan hieronder de benodigde gegevens in en stuur dit formulier zo snel mogelijk in een gefrankeerde envelop naar de Belastingdienst. Sluit geen andere document bij.

Het adres is B/CA Informatieverwerking  
Postbus 1255  
7301 BM Apeldoorn

Volledige naam en voorletters

Straat en huisnummer

Postcode en plaats

V V V V V V A A A A A A	
----------------------------	--

Land

Geboortedatum

V V V V V V V V A A A A A A A A	
------------------------------------	--

Sofi-nummer

V V V V V V V V V V A A A A A A A A A A	
--	--

*Vul hieronder de code van uw elektronische handtekening in.*

*De code bestaat uit vijf cijfers van 0 tot en met 9.*

Code

V V V V V A A A A A	
------------------------	--

*Ik wil elektronisch aangifte doen of ik wil mijn handtekening plaatsen op de aangifte van mijn fiscale partner in verband met een gezamenlijke aangifte.*

*Ik gebruik daarbij de code van mijn elektronische handtekening.*

Datum

V V V V V V V V A A A A A A A A	
------------------------------------	--

Handtekening